

Nummer 248

Oktober 2022



Kropemann info

d'Informationsblat vun der Réidener Gemeng
Bulletin d'information de la commune de Redange/Attert



De Worréspark zu Réiden



www.redange.lu

L-8510 REDANGE/ATTERT
38, Grand-rue
Adresse postale: B.P. 8
L- 8501 REDANGE/ATTERT



Inhalt

- 2 Inhalt
- 3 Wëssenswertes aus der Gemeng
- 4-5 Besser Busverbindungen zu Réiden bei de Linnen 961 & 901
- 6 Neue Jagdsyndikate
- 7 Sicona - Wëllplanzesom
- 8 Energieatelier
- 9 Äerdschëff
- 10 Op der Schock - Late Night Shopping
- 11 Soroptimisten Mosaik
- 12 Gaart an Heem Réiden
- 13 Neies aus der Geschäftswelt
- 14 Fräi Aarbechtsplazen an der Gemeng Réiden
- 15-17 Réiden virun 30 Joer
- 18 Andrée Schaus-Reisen feiert 85. Gebuertsdag
- 19 Commemoratiounsdag zu Réiden - 9. Oktober 2022
- 20 Salutttiii Fausti !!! - Bal wéi mam Fausti.



Druck/Herausgeber:

Gemeinde Redingen/Attert

Ingrid Brusten, Mouchi Fasbinder, Monique

Kuffer, Carlo Nilles, Luc Pauly

Sekretariat & Layout: Philippe Faber & Tracé

Tél.: 23 62 24-1

E-Mail: kropemann@redange.lu

Kropemann-Info erscheint monatlich kostenlos.

Bitte alle Artikel für den «Kropemann-Info» bis

zum **12. des Monats 12 Uhr**
zukommen lassen.

© Copyright 2022

Mir bieden Iech weiderhin esou wäit ewéi méiglech, Är Demarchen iwwer Telefon, E-Mail oder Courrier ze erleedegen.

Coordonnéen vun de jeeweilegen Servicer:

Nous vous recommandons de maintenir, dans la mesure du possible, l'exécution de vos démarches par téléphone, e-mail ou courrier postal.

Veuillez trouver ci-après les coordonnées des différents services:

Accueil téléphonique:

236224-1 / philippe.faber@redange.lu

Secrétariat:

236224-20 / secretariat@redange.lu

Bureau de la population / Etat Civil:

236224-30 / population@redange.lu

Facturation, déchets, chèques-service, déclarations chiens

236224-32 / joelle.schmitt@redange.lu

Recette:

236224-40 / recette@redange.lu

Service technique:

236224-50 / technique@redange.lu

Manifestatiounskalenner

Oktober 2022

Den 1. Oktober 5. Pappendagsfeier zu Nojem

De 4. Oktober Filmowend fir jiddereen

Den 9. Oktober Commemoratiounsday zu Réiden

De 15. Oktober Oktoberfest zu Réiden am Polyvalent

Den 29. Oktober Salutttiii Fausti!!! an der Aula zu Réiden.

Gemeng Réiden

Öffnungszeiten



all Dag op vun
8.00 Auer bis 12.00 Auer

a Mëttwochs vun
8.00 Auer bis 12.00 Auer a vun
14.00 Auer bis 18.00 Auer

Containerpark Réiden

Tél: 26 62 09 13

Dënschdes bis Freides

vun 09.00 Auer bis 11.45 Auer
a vun 13.00 Auer bis 17.00 Auer.

Samschdes

vun 09.00 Auer bis 16.00 Auer.



Offallkalenner

Mëttwoch, de 5. Oktober: Valorlux

Freideg, de 7. Oktober: Alteisen/Biooffall

Mëttwoch, den 12. Oktober: Hausoffall

Donneschdeg, den 13. Oktober: Superdreck.

Freideg, de 14. Oktober: Biooffall

Méindeg, de 17. Oktober: Alpabeiersam.

Mëttwoch, den 19. Oktober: Valorlux

Freideg, den 21. Oktober: Biooffall

Méindeg, de 24. Oktober: Sperrmüll

Mëttwoch, de 26. Oktober: Hausoffall

Freideg, den 28. Oktober: Biooffall

Meilleure correspondance à Redange entre les lignes 961 et 901

Après plusieurs interventions auprès du Ministère de la Mobilité, les horaires de la ligne 961 ont changé récemment. Malheureusement, le ministère n'est pas prenant pour mettre en place une ligne directe depuis Roodt, Lannen et Nagem vers la ville. Or, cette adaptation d'horaire permet de raccourcir le temps d'attente à Redange pour ceux qui changent de la ligne 961 sur la ligne 901.

Le temps d'attente (théorique) à l'arrêt Redange – Gare en direction de la ville est dès lors de 10 minutes. Rappelez-vous cependant qu'actuellement la ligne 901 en provenance de Martelange a un retard considérable à cause d'un chantier à Holtz. Il s'avère que ce temps d'attente est actuellement plus long (+/- 20 minutes). Nous espérons que ce chantier sera terminé sous peu.

Pour le retour, vous avez en principe 2 possibilités (voir les pages suivantes pour l'horaire):

- Soit vous prenez la ligne 902 à la Pl. de l'Etoile et vous descendez à Rambrouch, où vous changez (selon l'horaire) après 5 minutes sur la 961 (direction Redange)

- Soit vous prenez la ligne 901 à la Pl. de l'Etoile et vous descendez à Redange, où vous changez (selon l'horaire) après 7 minutes sur la ligne 961 (direction Rambrouch).

Malheureusement, pendant les heures de pointe les lignes 901 et 902 en provenance de la ville accumulent du retard. Pour vous assurer de ne pas rater la correspondance vers la 961 pendant ces heures d'affluence, le plan le plus sûr est, si possible, de prendre la voiture jusqu'à Rambrouch ou Redange et de prendre directement la ligne 902 (Rambrouch) resp. 901 (Redange).

Comme la ligne 961 ne circule pas toutes les heures pendant les heures creuses, vérifiez sur www.mobiliteit.lu quelle est la meilleure option dans votre cas.

Des questions ?

Mobilitéésatelier Kanton Réiden

11, grand rue L-8510 Redange

T. 28 33 40 40

Email: mobil@kanton-reiden.lu

Départ de Lannen et Nagem vers Luxembourg-ville (via Redange) : lundi - samedi

(les dimanches et jours fériés, la fréquence est réduite à un intervalle de 2 heures)

Ligne	961	961	961	961	961	961	961	961	961	961
Dép. Lannen, Schoul	6:13	7:13	8:13	9:13	10:13	12:13	14:13	15:13	16:13	17:13
Dép. Nagem, Pompstatioun	6:15	7:15	8:15	9:15	10:15	12:15	14:15	15:15	16:15	17:15
Dép. Nagem, Cent. Cult	6:15	7:16	8:16	9:15	10:15	12:15	14:15	15:15	16:16	17:16
Arr. Redange, Gare	6:20	7:20	8:20	9:19	10:19	12:19	14:19	15:19	16:20	17:20
Ligne	901	901	901	901	901	901	901	901	901	901
Dép. Redange, Gare	6:30	7:30	8:30	9:30	10:30	12:30	14:30	15:30	16:30	17:30
Arr. Luxbg /Etoile	7:12	8:17	9:17	10:12	11:12	13:12	15:12	16:12	17:17	18:17

Ligne	961	961	961	961
Dép. Lannen, Schoul	18:13	19:13	20:13	22:13
Dép. Nagem, Pompstatioun	18:15	19:15	20:15	22:15
Dép. Nagem, Cent. Cult	18:15	19:15	20:15	22:15
Arr. Redange, Gare	18:19	19:19	20:19	22:19
Ligne	901	901	901	901
Dép. Redange, Gare	18:30	19:30	20:30	22:30
Arr. Luxbg /Etoile	19:12	20:12	21:12	23:12



Départ à Luxembourg-ville pour Nagem / Lannen (via Redange) : lundi - samedi

(les dimanches et jours fériés, la fréquence est réduite à un intervalle de 2 heures)

Ligne	902	901	902	901	902	901	902	901	902	901	902
Dép. Pl. Etoile	6 :10	6 :53	7 :10	7 :53	8 :10	8 :53	9 :10	10 :53	11 :10	12 :53	13 :10
Arr. Redange, Gare	-	7 :41	-	8 :41	-	9 :41	-	11 :37	-	13 :37	-
Arr. Rambrouch, Gare	6 :58	-	8 :01	-	9 :00	-	9 :58	-	11 :58	-	13 :58
Ligne	961	961	961	961	961	961	961	961	961	961	961
Dép. Redange, Gare	-	7 :48	-	8 :48	-	9 :48	-	11 :48	-	13 :48	-
Arr. Nagem, Cent. Cult	-	7 :53	-	8 :53	-	9 :53	-	11 :53	-	13 :53	-
Arr. Nagem Pompelstatioun	-	7 :54	-	8 :54	-	9 :54	-	11 :54	-	13 :54	-
Arr. Lannen, Schoul	-	7 :56	-	8 :56	-	9 :56	-	11 :56	-	13 :56	-
Dép. Rambrouch, Gare	7 :06	-	8 :06	-	9 :04	-	10 :06	-	12 :06	-	14 :06
Arr. Lannen, Schoul	7 :13	-	8 :13	-	9 :13	-	10 :13	-	12 :13	-	14 :13
Arr. Nagem Pompelstatioun	7 :15	-	8 :15	-	9 :15	-	10 :15	-	12 :15	-	14 :15
Arr. Nagem, Cent. Cult	7 :16	-	8 :16	-	9 :15	-	10 :15	-	12 :15	-	14 :15

Ligne	901	902	901	902	901	902	901	902	901	902
Dép. Pl. Etoile	13 :53	14 :10	14 :53	15 :10	15 :53	16 :10	16 :53	17 :10	17 :53	18 :10
Arr. Redange, Gare	14 :37	-	15 :37	-	16 :41	-	17 :41	-	18 :41	-
Arr. Rambrouch, Gare	-	14 :58	-	15 :58	-	17 :01	-	18 :01	-	18 :58
Ligne	961	961	961	961	961	961	961	961	961	961
Dép. Redange, Gare	14 :48	-	15 :48	-	16 :48	-	17 :48	-	18 :48	-
Arr. Nagem, Cent. Cult	14 :53	-	15 :53	-	16 :53	-	17 :53	-	18 :53	-
Arr. Nagem Pompelstatioun	14 :54	-	15 :54	-	16 :54	-	17 :54	-	18 :54	-
Arr. Lannen, Schoul	14 :56	-	15 :56	-	16 :56	-	17 :56	-	18 :56	-
Dép. Rambrouch, Gare	-	15 :06	-	16 :06	-	17 :06	-	18 :06	-	19 :06
Arr. Lannen, Schoul	-	15 :13	-	16 :13	-	17 :13	-	18 :13	-	19 :13
Arr. Nagem Pompelstatioun	-	15 :15	-	16 :13	-	17 :15	-	18 :15	-	19 :15
Arr. Nagem, Cent. Cult	-	15 :15	-	16 :16	-	17 :16	-	18 :15	-	19 :15

Ligne	901	902	901	902	901
Dép. Pl. Etoile	18 :53	19 :10	20 :53	21 :10	22 :53
Arr. Redange, Gare	19 :37	-	21 :37	-	23 :37
Arr. Rambrouch, Gare	-	19 :58	-	21 :58	-
Ligne	961	961	961	961	961
Dép. Redange, Gare	19 :48	-	21 :48	-	23 :48
Arr. Nagem, Cent. Cult	19 :53	-	21 :53	-	23 :53
Arr. Nagem Pompelstatioun	19 :54	-	21 :54	-	23 :54
Arr. Lannen, Schoul	19 :56	-	21 :56	-	23 :56
Dép. Rambrouch, Gare	-	20 :06	-	22 :06	-
Arr. Lannen, Schoul	-	20 :13	-	22 :13	-
Arr. Nagem Pompelstatioun	-	20 :15	-	22 :15	-
Arr. Nagem, Cent. Cult	-	20 :15	-	22 :15	-

Neue Jagdsyndikate

Hinweis zum Hinterlegen einer Kontosnummer in den Verteilungsrollen von Jagdsyndikaten

Am 1. April 2021 hat das erste Jahr der neu gegründeten Jagdsyndikate begonnen. Nun obliegt es den Jagdsyndikaten die Verteilungsrollen der Jagdpacht zu erstellen.

Um diesen Vorgang zu beschleunigen werden alle Besitzer von nicht bebauten Grundstücken gut beraten die Nummer eines Bankkontos auf „myguichet.lu“ zu hinterlegen, welches dann automatisch an alle Jagdsyndikate weitergeleitet wird, wo die betreffende Person Grundstückseigentümer ist.

Nachdem man sich mit seinen persönlichen Zugangsdaten auf dem Portal myguichet.lu angemeldet hat, und in Vorgangskatalog nach ANF sucht, findet man den Vorgang „ANF: Bankkonto für die Jagdsyndikate“ und man kann dort sein Bankkonto eintragen.

Selbstverständlich kann man sich auch an den Sekretär seines Jagdsyndikates wenden, und diesem sein Bankkonto mitteilen, allerdings dann bei jedem einzelnen Syndikat, wo man Eigentümer von nicht bebauten Grundstücken ist.

Hat eine Parzelle mehrere Besitzer (co-propriété, indivision, etc) wird sie nur bei dem Ältesten der Besitzer in myguichet.lu als jagdbare Fläche angezeigt, und nur diese Person kann ihre Kontonummer angeben. Es obliegt dieser Person, die Einkünfte unter den Mitbesitzern zu verteilen.

Des Weiteren findet man auf myguichet.lu unter „meine Daten“ die Rubrik „Jagd“. Hier kann man einsehen in welchem Syndikat man Eigentümer ist, mit Angaben über die Gesamtfläche und des zu beziehenden Betrages an Jagdpacht, sowie auch den Kontaktdaten des zuständigen Schriftführer-Schatzmeister.



Quelle: www.quarks.de

SICONA - Wëllplanzesom



LUX-Mëschungen – Geseemsmëschunge mat heemesche Wëllplanzen aus regionalem Ubau

Fir d'Biodiversitéit ze ënnerstëtzen ass eng qualitativ héichwäerteg Geseemsmëschung mat Wëllplanzen aus eiser Regioun géeeent. D'Naturschutzsyndikat SICONA an den Naturmusée schaffe zanter e puer Joer zesumme mat weidere Partner um Opbau vun enger Lëtzebuurger Someproduktioun vu Wëllplanzen. D'Zil ass fir mat Hëllef vu Lëtzebuurger Bauere Som vun heemesche Wëllplanzenaarten ze produzéieren.

Gemengen a Privatleit, déi eng Blummewiss op effentleche Gréngflächen oder doheem am Gaart uleeë wëllen, recommandéiere mir d'LUX-Mëschunge vun der Firma Rieger-Hofmann. Dës Mëschungen enthalten nëmmen Aarten, déi zu Lëtzebuerg natierlech virkommen a wichteg Fudderplanze fir eis heemesch Päiperleken an aner Insekten sinn.

Wou kann ee LUX-Mëschung kafen?

Fir kleng Flächen vun 25–50 m² kennen 100 g Tuten vun den dräi Mëschungen LUX-Blumenwiese, LUX-Schotterrasen a LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen bei folgende Partner an Ärer Emgéigend kaft ginn:

- Bartreng, a.c.i.e.r. Luxembourg
- Diddeleng, Fondation Kräizberg
- Kockelscheier, Haus vun der Natur
- Lëtzebuerg, Ëmweltberodung Lëtzebuerg
- Lëtzebuerg, Oekozynter Pafendall
- Lëtzebuerg, Shop vum 'natur musée'
- Ollem, Naturschutzsyndikat SICONA
- Réiden op der Atert, Op der Schock
- Réiden op der Atert, Waasserhaus
- Useldeng, TouristInfo Wëlle Westen
- (...)

Weider Verkafsplazen a vill zousätzlech Informatiounen zum „Wëllplanzesom Lëtzebuerg“ fannt Dir op: www.sicona.lu/projekte/saatgut.



All d'LUX-Mëschunge kënnen och a gréissere Quantitéiten am Web-Shop vun der Firma Rieger-Hofmann ënnert „Mëschungen für Luxemburg“ bestallt ginn: www.rieger-hofmann.de.

Fir déi richteg LUX-Mëschung auszewielen, berode mir Iech gären.

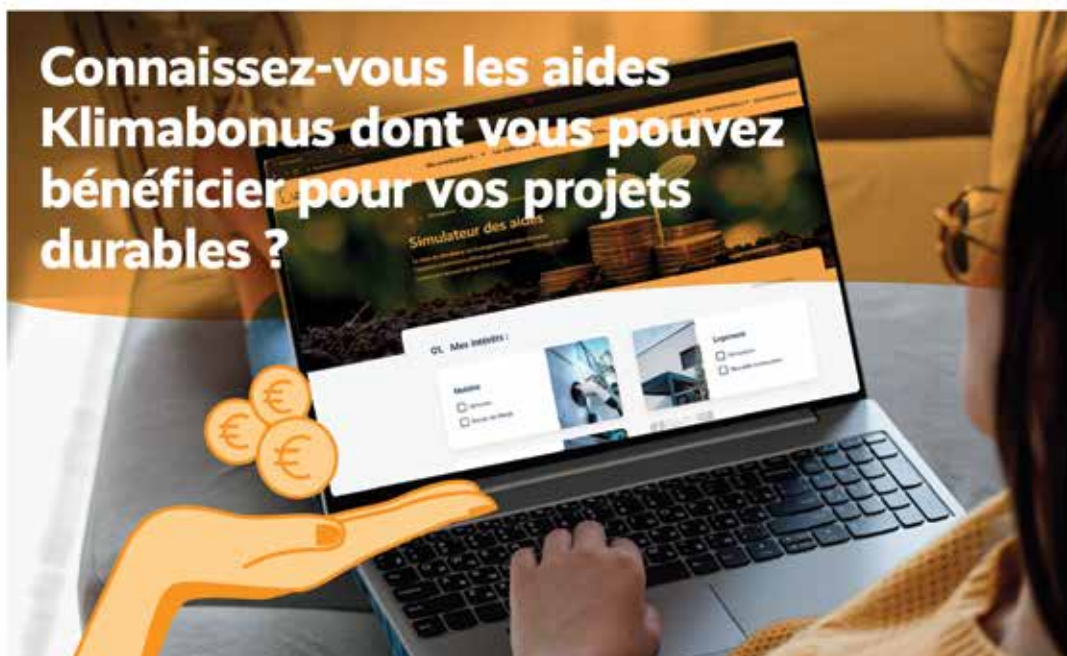


Naturschutzsyndikat SICONA
12, rue de Capellen L-8393 Olm
T : (+352) 26 30 36 25
E : administration@sicona.lu





Gemeng
Réiden



Connaissez-vous les aides Klimabonus dont vous pouvez bénéficier pour vos projets durables ?

Klimabonus vous aide à financer vos projets de rénovation ou de construction durable, d'acquisition d'un chauffage favorisant les énergies renouvelables, d'une voiture électrique ou encore de production d'énergie.

Si vous envisagez de **construire ou de rénover énergétiquement** votre logement, vous pouvez prétendre à une sélection d'aides financières adaptées.

Les **matériaux d'isolation** pour votre rénovation énergétique sont subventionnés par Klimabonus. L'épaisseur, la conductivité thermique, ainsi que le type du matériau isolant déterminent le montant de la subvention étatique accordée. Par ailleurs, il vous sera dorénavant possible de profiter d'une aide pour une seule mesure de rénovation.

Si vous **planifiez votre nouvelle construction**, informez-vous sur les critères LENOZ (Lëtzebuurger NCHaltegskeet Zertifizéierung). Cette certification du ministère du Logement évalue la durabilité d'un bâtiment d'habitation selon les critères suivants : écologie, bâtiment et installations techniques, fonctionnalités. En obtenant la certification LENOZ, vous pouvez profiter des aides Klimabonus pour votre projet de construction durable.

Vous souhaitez **passer à une mobilité durable** ? Qu'il s'agisse d'un véhicule électrique avec installation d'une borne de charge privée à domicile, d'une voiture à hydrogène ou d'un vélo, vous pouvez bénéficier d'une série d'aides adaptées.

Par exemple pour l'achat d'une voiture électrique (< 18 kWh/100 km), recevez jusqu'à 8.000 € (jusqu'à 50 % des coûts HTVA) ; pour un cyclomoteur électrique, obtenez jusqu'à 1.000 € et pour un vélo standard ou électrique, jusqu'à 600 € (jusqu'à 50 % des coûts HTVA).

Les aides étatiques Klimabonus peuvent également vous soutenir pour **l'installation d'un système de chauffage favorisant les énergies renouvelables ou la production de votre propre électricité**.

Si vous souhaitez opter pour un système de chauffage basé sur les énergies renouvelables et vous débarrasser de votre ancien système de chauffage à combustible fossile, vous pouvez bénéficier d'une série d'aides étatiques. Pour l'installation d'une **pompe à chaleur air-eau ou géothermique** dans un bâtiment existant, vous recevrez jusqu'à 12.000 € d'aides Klimabonus. Pour la nouvelle construction d'une maison unifamiliale, l'installation d'une pompe à chaleur air-eau

permet d'obtenir jusqu'à 3.000 €. Peut-être avez-vous fait le choix d'un **chauffage au bois** ou aux granulés de bois, alors vous pourrez percevoir un maximum de 7.500 €. Enfin, 1.500 € seront mis à votre disposition si vous équipez votre chauffage au bois d'un **filtre à particules**.

Toutes les aides sont accordées jusqu'à un maximum de 50 % des coûts HTVA.

Deux bonus supplémentaires seront également possibles : d'une part un bonus de 15 % pour la mise en place d'un réservoir tampon et d'autre part, un bonus de 30 % pour le remplacement d'un système de chauffage fossile ou électrique. De plus, vous pouvez obtenir une aide pouvant s'élever jusqu'à 2.000 € pour l'élimination de la citerne à mazout.

Si vous disposez d'une surface de toit adaptée et bien exposée au soleil, vous pouvez faire installer **des panneaux solaires** sur votre toiture pour produire de l'électricité photovoltaïque. Dans ce cas, Klimabonus interviendra pour financer la mise en place des panneaux nécessaires selon votre choix d'autoconsommer l'énergie produite ou de l'injecter sur le réseau.

Pour tous ces projets, la nouvelle plateforme de Klima-Agence vous permet de simuler toutes les aides disponibles, qu'elles soient étatiques, communales ou mises à disposition par les fournisseurs d'énergie.

Plus d'informations sur : klimabonus.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable





äerdschëff

Est-ce que vous vous êtes déjà demandé quel bâtiment bizarre se construit par des volontaires auprès du Cactus à Redange?
Est-ce que vous souhaitez le voir de l'intérieur ?
Est-ce que cela vous intéresse ce que c'est qu'une géonef et comment ça fonctionne ?
Notre croisière est une visite interactive de l'Äerdschëff. Nous parlons des ses principes de design, de ses systèmes d'énergie, d'eau potable et d'assainissement, des matériaux de construction et du design du bâtiment, et répondons à toute question.
Inscription obligatoire sur aerdscheff@cell.lu ou par téléphone.

Croisière Dates

DI 2.10.2022 10h30-12h30 (LUX)
JE 1.12.2022 14-16h (LUX)
SA 04.03.2023 10-12h (LUX)
SA 01.04.2023 10-12h (FR)
SA 13.05.2023 10-12h (ENG)
SA 03.06.2023 10-12h (LUX)
SA 01.07.2023 10-12 (FR)



1, rue du Lycée L-8508 Redange

+352 691 643 124

www.aerdscheff.lu

Op der Schock

LATE NIGHT SHOPPING

Donneschdes, den 20. Oktober 2022
*Spannend Dekoskollektioun & Spezialitéiten aus eiser Kichen
... dobausse, frësch op den Dësch!*



Verlängert Öffnungszäite fir all Nuetseilen: bis 20 Auer!

opderschock.lu

Service fir Mënsche mat intellektueller Beanträchtegung
34A, route de Reichlange L-8508 Redange / Attert Tel.: 26 62 18 81 commande@ods.lu

© Op der Schock / © quickshooting / © 2022 Design by mowall Creative Agency www.mowall.com

 FIND US ON FACEBOOK     

Soroptimisten Mosaik

DE CLUB SOROPTIMIST MOSAÏK
INVITÉIERT OP EE FLOTTE NOMËTTEG MAM
DUO KLARTON



De Berliner Sänger Peter Siche an de Pianist Klaus Schäfer
ënnerhalen lech mat hirem Programm

Nehm' Se 'n Alten

mat Stécker vum Otto Reutter a sengen Zäitgenossen.



Sonndes. de 16.10.22
um 16:00

zu Sëll an der Schoul

Entrée: 20€

Fir lessen an Drénken ass gesuergt.

Umelle kënn Dir lech iwwert:

23 630 171 oder nicosch@pt.lu oder per

Iwwerweisung op de Kont CCPL LU08 1111 1575 6133 0000

Den Erléis ënnerstëtzt eis karitativ Projeten.

Hei kritt Dir ee
klengen Androck:



Gaart an Heem Réiden



**De Gaart an Heem Réiden a.s.b.l
invitéiert op hiren Hierken-Owend
den 11. November 2022**

Am Sall Polyvalent zu Réiden ab 18 Auer

Mir hunn 2 Menüen zur Auswiel :

1. Menü: Hierken mat Quell-Gromperen: 22€



2. Menü : Ham-Teller mat Quell-Gromperen: 20€

Fir Kaffi a Kuch ass gesuergt.

Dir dierft lech op eng flott Tombola freeën.

Den Owend gëtt musikalesch begleet vum Orchester Solomio.

Umelde kënt der lech bis spëtstens de 5. November 2022 beim:

Raymond Schlim ☎ 23621845 E-Mail: raymond2@pt.lu

Andrée Weber ☎ 691 488 413

Mireille Müller ☎ 621 622 699 (tëscht 18 an 21 Auer)

Mir freeën eis drop lech gesond a monter begréissen ze dierfen.

De Komitee



- **Festival du meuble durant tout le mois d'octobre !**
- **Ouvertures spéciales les samedis 1^{er} et 15 octobre 2022**

Redange Intérieur, un cuisiniste professionnel qui vous conçoit une cuisine unique, sur mesure et adaptée à vos besoins.

Mobilier contemporain ou traditionnel, pour cuisiner dans un univers moderne ou authentique à travers une gamme de mobilier de grande qualité.

Redange Intérieur peut concevoir des cuisines pour tous les budgets !

Venez nous rendre visite dans notre showroom situé dans le Zoning Solupla de Redange depuis novembre 2018 afin de découvrir un grand choix de façades, en stratifié mais également en bois massif, semi-massif et mélaminé, ainsi que divers plans de travail.

Gage de sérénité, la vaste gamme de cuisines est garantie 10 ans. Et pour l'équipement électroménager, Redange Intérieur collabore avec diverses marques tels que Siemens, AEG, Bosch, Smeg, Bora, Boretti, Beko et bien d'autres encore.

Ensemble, nous pourrions discuter en détails de vos attentes afin de vous réaliser un devis complet et votre projet en plan 3D.



Les rangements ne s'oublient pas.

Le mobilier d'intérieur crée de nouveaux espaces de rangements pour mieux aménager votre intérieur. Agencez votre habitation avec la possibilité d'introduire des placards, dressings, meubles TV, bureaux, ou encore tout autre mobilier.

Redange Intérieur vous propose tout type de mobilier sur mesure pour le bien-être de chacun, avec du charme et du caractère.

Un suivi personnalisé dès la création de votre projet, mais aussi pendant et après sa concrétisation.

Notre société se démarque de plus en plus auprès de ses clients, qui sont toujours très satisfaits de nos travaux.



4,9 ★★★★★

Laurent Braun

1 avis

★★★★★

Peut de la cuisine en chêne que Frédéric nous a placé. Ce n'était pas simple vu les nombreuses découpes. Super boulot, attentif aux détails et à la finition. Impeccable!

Svenia Schreiner

1 avis

★★★★★

Excellente planification et montage de notre cuisine sur mesure, avec un super service après-vente. Qualité/prix 5/5

Liane Hurt

7 avis

★★★★★

entièrement satisfaite des travaux réalisés cuisine équipée et colonne de salle de bain par M. Maes et son équipe de professionnels. Etablissement sérieux à recommander vivement.

Marc Monod

Local Guide - 10 avis - 4 photos

★★★★★

Très bonne qualité prix et matériel



SCAN ME

Rue de Niederpallen, 32E • L-8506 Redange-sur-Attert

Tél : +352 28 79 72 99 • info@redange-interieur.lu • www.redange-interieur.lu

GPS : Z.A.E Solupla à Redange (à proximité de SIDEC)

Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 17h et le samedi sur rendez-vous



Glaesener-Betz

Redange/Attert • Contern • ☎ 23 64 64

Afin de prévoir les futurs départs à la retraite et continuer le développement de nos services, nous recherchons (h/f):

pour Redange/Attert

QUINCAILLERIE

Vendeur en outillage professionnel
secteur construction

INFORMATIQUE

Assistant de projet interne en
informatique – IT support

GROS ŒUVRE

Conseiller clientèle au comptoir

UEWENHAUS

Conseiller de vente
pour chauffagistes

TOITURE

Conseiller de vente au comptoir

TOITURE

Charpentier de formation pour dessin
technique charpente, ossature bois

HÖRMANN

Electricien/Monteur portes
de garage industrielles

HÖRMANN

Menuisier/Monteur portes
de garage privées

pour Contern

TOITURE

Vendeur comptoir

PARACHÈVEMENT

Secrétaire technique

EMPLOYÉ DE BUREAU

Secrétaire technique

CHAUFFEUR CAMION GRUE

avec expérience

Pour tous nos postes de bureau, le Français et l'Allemand
sont obligatoires, le Portugais est un avantage.

Envoyez votre candidature à RH@glaesener-betz.lu
Pour obtenir plus de détails, veuillez consulter nos offres en ligne

www.glaesener-betz.lu

50. Geburtstag der 511th Engineer Light Ponton Company

Vielleicht wird sich der eine oder andere unserer Leser an die sympathische Gedenkfeier vom 7. Oktober 1989 in Redingen erinnern: an diesem Tage enthüllten, im Rahmen einer feierlichen Zeremonie neben der Kirche in Redingen, Kriegsveteranen der 511th Engineer L.P.Co. eine amerikanische Gedenkplatte in dankbarer Erinnerung an ihren Aufenthalt in Redingen vom 4. Oktober bis zum 20. Dezember 1944. Beim abendlichen Festbankett im Haus Arens luden die vier anwesenden Veteranen Dr Jack Charig, Norman D. Cohen, Frank M. Cura und Peter Leslie eine Vertretung unserer Gemeinde zum 50. Geburtstag der 511th Engineer L.P.Co im Juni 1992 nach Amerika ein.

So kam es, daß vom 7.-14. Juni dieses Jahres eine Delegation unserer Gemeinde in den USA weilte. Diese Delegation, welche die Reise auf eigene Kosten angetreten war, bestand aus der Reichlinger Gemeinderätin Marechen Gereken-Gengler, Gemeinderat Aloyse Welter aus Lannen, dem Gendarmeriebeamten Norbert Nilles aus Redingen mit seiner Ehefrau Tosca und dem Redinger Schöffe Marc Schmit mit Ehefrau Marion. Diese Reise wird, um es gleich vorauszuschicken, bei jedem einzelnen Teilnehmer in bester Erinnerung bleiben.

Die eigentlichen Geburtstagfeiern fanden vom 10.-13. Juni im „Holiday Inn“ von New Hope, Pennsylvania statt.

Unsere Delegation nutzte die Gelegenheit zu einem dreitägigen touristischen Aufenthalt in der amerikanischen Hauptstadt Washington. Obwohl die jüngste der großen Städte an der amerikanischen Ostküste, spiegelt Washington D.C.

doch wie keine andere die Geschichte der USA wider. Auf Schritt und Tritt wird man an die große Vergangenheit sowie an die augenblickliche politische Stärke der USA erinnert: Weißes Haus, Kapitol, wo die beiden Häuser des Kongresses tagen, Washington Monument, Lincoln Memorial, Vietnam Veterans Memorial, der Heldenfriedhof Arlington, wo unter anderen die beiden Brüder John F. Kennedy und Robert Kennedy ihre letzte Ruhe gefunden haben, sind wohl den meisten Leuten bekannt. Daß Washington aber nicht nur Inbegriff politischer Macht ist, kann man bei einer Spazierfahrt im offenen Bus durch die Stadt erfahren. Georgetown, auch das Schwabing von Washington genannt, erinnert durch seine betuliche Ruhe eher an eine europäische Stadt als an die Hauptstadt der größten Macht der Welt. Washington D.C. ist aber auch durch seine Museen der Smithsonian Institution weltbekannt. Kunst in Hülle und Fülle, daß einem die Füße wehtun.

Einer der Höhepunkte unseres Aufenthaltes in Washington war aber ohne Zweifel der Besuch des Weißen Hauses, der Machtzentrale der USA und Wohnsitz des Präsidenten George Bush. Unsere amerikanischen Freunde hatten, durch Vermittlung des Vertreters des Staates New Jersey im amerikanischen Kongreß, Dick Zimmer, für uns eine Führung durch das Weiße Haus organisiert. Für uns Luxemburger, Vertreter einer kleinen Nation, war es schon erstaunlich zu sehen, daß die Geschicke der mächtigsten Nation der Welt aus einer doch ziemlich kleinen Zentrale gelenkt werden. Ein Journalist sagte einmal sehr treffend, das Weiße Haus spiegele amerikanische Geschichte in der Größenordnung eines Haushaltes wider.

Mittwochs, den 10. Juni, fuhren wir mit unserem gemieteten Straßenkreuzer, Marke Chrysler - kleine Autos scheint es in den USA noch nicht zu geben - von Washington in das ungefähr 200 km entfernte New Hope, das eigentliche Ziel unserer Reise. New Hope, ein bezauberndes, pittoreskes 1400-Seelen-Städtchen, liegt am Delaware River, der die Grenze zwischen den Staaten Pennsylvania und New Jersey bildet.

New Hope, bekannt als Artisten-, Schriftsteller- und Antiquitätendorf, liegt in einer landschaftlich äußerst reizvollen Gegend, inmitten ausgedehnter Wälder und üppiger grüner Wiesen (es hatte gerade 5 Wochen ohne Unterlaß geregnet).



Tellansicht des „Holiday Inn“ in New Hope, Pennsylvania

50



**Pittoreske Ecke am Delaware Canal
in New Hope**

Unsere Freunde von der 511th Engineer L.P.Co. hatten das „Holiday Inn“-Hotel zum Tagungsort erkoren. Dieses Hotel war während vier Tagen fest in der Hand der Kriegsveteranen, hier feierten 44 ehemalige Mitglieder der 511th mit ihren Ehefrauen, Kindern, Vorgesetzten und Freunden den 50. Geburtstag der Company, welche am 10. August 1942 in San Antonio, Texas, aktiviert wurde. Nick Rosania, Master of Ceremonies, welcher die Feiern meisterhaft organisiert hatte, schreibt in einem Brief, daß die Geburtstagsparty „fantastique, fantastisch, fantastico und fantastica“ gewesen sei. Diese überschwengliche Einschätzung wurde von jedem Teilnehmer geteilt und wir waren hocherfreut das Unsere zum Gelingen des Festes beigetragen zu haben.



Hauptstraße von New Hope



**Eine Amishfamilie mit ihrer Pferdekutsche
auf der Hauptstraße unterwegs**

Während unseres gesamten Aufenthaltes in New Hope waren Dr Jack Charig, Zahnarzt aus New York und mit 69 Jahren jüngstes Mitglied der 511th, und seine Ehefrau Laura unsere aufmerksamen Reiseführer, welche uns fast jeden Wunsch von den Lippen abgelesen haben: So begleiteten sie uns z.B. einen ganzen Tag nach Lancaster County, wo in über einem Dutzend Dörfer verstreut die Nachfolger des Schweizers Jacob Ammann, besser bekannt unter dem Namen „Amish People“ leben.

Die Mitglieder dieser religiösen Sekte, welche sich in der Zeit zwischen 1720 und 1750 in der Gegend um Lancaster, Pennsylvania, ansiedelten, leben heute, am Ende des 20. Jahrhunderts, fast noch genauso wie vor 250 Jahren.



Ein Amishbauer mit 5 Pferden beim Eggen

Hauptregel dieser Sekte ist, keinen unnötigen permanenten physischen Kontakt zur Außenwelt herzustellen, das heißt Verzicht auf Telefon, elektrische Leitungen, Wasser- und Gasleitungen und selbstverständlich aufs Auto. Daß aber ein anständiges Leben auch ohne diese für uns unabdingbaren Errungenschaften möglich ist, beweisen die Amish tagtäglich aufs neue: sie leben von den Erträgen ihrer Felder und Gärten und verkaufen ihre Überproduktion auf den Märkten der Umgegend.

Es war für uns schon ein komisches Erlebnis, die Amish mit ihren schwarzen Pferdekutschen neben den großen amerikanischen Straßenkreuzern und Lastwagen zu sehen.



Die 511th Engineer L.P.Co beim Flaggenhis-sen

Am selben Abend waren wir zu einem lustigen Zweiakter, „Love Letters“ mit den Broadwaystars William Shatner und Marcy Lafferty, ins Buck's County Playhouse in New Hope eingeladen.

Das Hauptereignis der Feiern war aber zweifels- ohne das große Festbankett am Freitag abend, dem 12. Juni. Punkt 17.30 Uhr wurde die Flagge der 511th Engineer L.P.Co. am Flaggenmast des „Holiday Inn“ gehißt.



52 Die Amish bringen ihr Gemüse zum Supermarkt

Forsetzung im Kropemann-Info November



Zënter November 2020 gëtt d'Andrée Schaus-Reisen mat hirem Mann Jhängy am «HPPA» zu Réiden/Atert ganz gutt versuergt. Bei gudder Gesondheet konnt d'Jubilarin viru kurzem och do hire 85. Geburtsdag feieren. Fir den Éieren-dag ganz besonnesch ervirzesträichen, war de Buergermeeschter Henri Gerekens mat enger Rei Conseilleren beim Andrée Reisen virstellig ginn, fir dem Gebuertdagskand mat engem schéine Blumenarrangement am Numm vun der Gemeng Réiden/Atert di allerbescht Gléckwësch ze iwwerbréngen. A senger Laudatio huet de Buergermeeschter dat aktivt Berufs- a Veräinsliewen vun der Jubilarin zesummen mat hirem Mann Jhängy an der Gemeng besonnesch ervirgestrach. Säitens der Direktioun vum Haus huet den Dany Oestreicher mat sengem Team sech de Gléckwësch, verbonnen mat der

Iwwerreechung vun herrlichen Orchideeën och ganz gären ugeschloss. D'Andrée Reisen ass den 29. Juli 1937 als Duechter vum Guillaume Reisen an Cécile Schammo zu Réiden/Atert op d'Welt komm. D'Hochzäit mam Jhängy Schaus vu Réiden, deen d'Bäcker- a Pâtissierhandwierk geléiert huet, war den 28. Juni 1958. Allen zwee hu si den elterlichen Betrib zu Réiden, zanter 1960 zesummen gefouert. Aus hirem Bestiednis si fënnef Kanner gebuer ginn, wou zwee Kanner leider fréizäitig duerch en tragischt Accident gestuerwe sinn. Fënnef Enkel an eng Enkelin gehéieren haut zum Stolz vun der Famill Schaus-Reisen. Zesummen mat der Famill ass dunn d'Glas op weider zefriden a gesond Joeren erhuewe ginn.

(Text/Foto: Charles Reiser)



Collection MNHM / © Tony Krier – Photothèque Ville de Luxembourg

JOURNEE DE COMMEMORATION NATIONALE 2022

Chaque année la Journée de Commémoration Nationale est consacrée au souvenir de la lutte menée par le peuple luxembourgeois pendant l'occupation 1940-1945.
La célébration du souvenir de ces événements aura lieu dimanche, le

9 octobre 2022

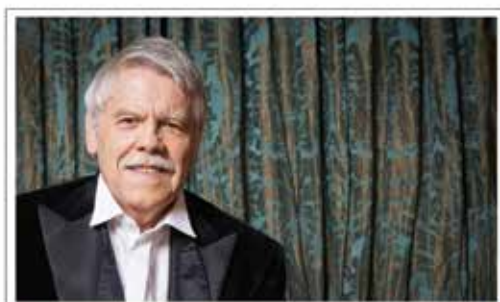
A Redange, nous nous retrouverons à 18h10 sur la place Bian pour le dépôt de fleurs au Monument aux Morts qui aura lieu à 18h15 et qui sera suivi à 18h30 d'un service solennel.



Collection MNHM / © Tony Krier – Photothèque Ville de Luxembourg

Saluttttiii Fausti !!!

Bal wéi mam Fausti
mam Rol Girres a Marion Welter



29. Oktober 2022
an der Aula zu Réiden

Dieren um 20h30
Danzmusik ab 21h00

Entrée €10.-

lëssen
Gedrénks
Gutt Stëmmung

*Organiséiert vun der Kulturkommissioun vun der Gemeng Réiden
Em lëssen a Gedrénks këmmert sech d'Reidener Musik*